

DOSSIER DE PRESSE

Exposition temporaire : **Avoir sa peau**



Maison du patrimoine
médiéval mosan

SOMMAIRE

1. Présentation de l'exposition
2. Agenda
3. Table des matières de la publication
4. Introduction de la publication
5. Illustrations

Dossier de presse, affiche et photographies téléchargeables via :

<https://www.mpmm.be/divers/espace-presse>

Publication téléchargeable à partir du 1^{er} août 2025 via :

<https://cahiersdelampmm.be/>

Avec le soutien de :



1. PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION

Une histoire de chasse, de pouvoir et de coexistence.

À la MPMM, partez à la rencontre des animaux des bois et des cours d'eau, du Moyen Âge au début du 20^e siècle.

Chassés, traqués, disparus... et parfois de retour.

Une expo où le grand méchant loup n'est pas celui que l'on croit.

Durant des siècles, nombre d'animaux ont été chassés pour leur fourrure, la table ou encore le divertissement, expression du pouvoir. Plusieurs ont été jugés nuisibles, amenant les hommes à décimer des populations animales « sauvages », au rythme de la perception qu'ils avaient de leur présence environnante.

Les données archéo(zoo)logiques et les sources écrites, ces dernières de plus en plus nombreuses à partir des derniers siècles du Moyen Âge, mettent en exergue les bouleversements connus par le paysage du vivant au fil du temps. Alors que certains animaux, tel l'ours, ont disparu de notre territoire, d'autres, longtemps exilés, y sont revenus. Tel le loup, être le plus emblématique de tous sans doute, qui a cristallisé les efforts de certaines communautés humaines en vue d'une extermination pure et simple.

À l'heure où la cohabitation des êtres vivants est une problématique plus que jamais d'actualité, l'exposition AVOIR SA PEAU et la publication qui l'accompagne proposent quelques pistes à suivre pour partir à la rencontre de ceux dont l'existence s'est généralement voulue éloignée du regard humain. Une invitation à questionner notre propre rapport au vivant.

À ne pas manquer : le Bréviaire de Grammont, présentant de superbes enluminures (15^e s.), un étonnant et rare verre à surprise surmonté d'un cerf (16^e s.), de petits ossements d'écureuils mis au jour sur le site d'un ancien atelier de travail de la peau (11^e s.), le seul crâne de loup quasi complet conservé pour une période ancienne (16^e s.) ou encore l'exceptionnelle oreille de loup découverte parmi des archives (19^e s.).

Création et coordination de l'exposition

A. Stuckens

Contact : a.stuckens@mpmm.be / 082/22.36.16

Avec la collaboration de

A.-L. De Longueville

et S. Beslagic, A. Bonnivert, B. De Cupere, O. Delaigue, C. Deligne, J. Duchêne, H. Gérain, J. Germain, Q. Goffette, S. Govaerts, T. Lambrecht, M. Lamontagne, P. Mignot, V. Piette, A. Questiaux, N. Ruffini-Ronzani, P. Saint-Amand, N. Schroeder, B. Van den Abeele et W. Wouters

1.1. Liste des prêteurs, florilège de pièces présentées

PRÊTEURS :

- Abbaye de Maredsous
- Agence wallonne du Patrimoine
- Archives de l'État à Liège
- Archives de l'État à Namur
- asbl Gy Seray Boussu
- asbl Les Amis de Montaigle
- Fédération Wallonie-Bruxelles
- Musées et Société en Wallonie
- Société archéologique de Namur
- Monsieur B. Van den Abeele
- Musée archéologique de Namur
- Musée du château fort de Logne
- Musée de la Vie wallonne
- Père J.-B. Raty O. Praem.
- Séminaire de Floreffe
- Ville de Namur

FLORILÈGE DE PIÈCES PRÉSENTÉES

- Vervelle, petit écu attaché au collier d'un chien de chasse (14^e s.)
- Bréviaire avec miniatures de scènes de chasse (15^e s.)
- Peigne en bois de cerf mérovingien (5^e-6^e s.)
- Carreau de pavement figurant un cerf (13^e-14^e s.)
- Verre à surprise surmonté d'un cerf (16^e s.)
- Épées de chasse avec animaux et scènes de chasse gravés (18^e s.)
- Ossements attestant de la consommation de certains animaux ou de l'utilisation de leur fourrure (castor, silure, écureuils, etc.)
- Oreille de loup (19^e s.)

1.2. Outils de médiation

- Un **premier dispositif audio** permet de **découvrir de façon attractive une des quatre tapisseries du Devonshire** (*Victoria&Albert Museum*, Londres). Cette dernière est un chef d'œuvre iconographique médiéval (15^e s.). S'y observent des scènes de chasse de la loutre, du cygne, du héron et de l'ours, pourvues de riches détails.

Maison du Conte de Namur, Marie-Noëlle Van et Karine Moers.

Avec le soutien des joueurs de la Loterie nationale.

- Un **second dispositif audio** assure, par le biais d'une **histoire contée**, une découverte atypique et percutante d'une oreille de loup sectionnée en 1807 et trouvée il y a une dizaine d'années dans une liasse d'archives aux Archives de l'État à Liège.

Maison du Conte de Namur, Marie-Noëlle Van et Karine Moers.

Avec le soutien des joueurs de la Loterie nationale.

- Un **troisième dispositif audio** consiste en neuf **contes traditionnels**, de Wallonie et d'ailleurs, à écouter au fil de l'exposition grâce à des QR-codes.

Maison du Conte de Namur, Marie-Noëlle Van et Karine Moers.

- Trois **maquettes** illustrent deux pièges à loup fréquents aux époques médiévale et moderne (piège en labyrinthe et fosse) et une tanière de loups.
- Un **livret pédagogique** assure une découverte ludique de l'exposition aux enfants de 7 à 11 ans. Des livres, prêtés par la Bibliothèque communale de Dinant, et des jeux, autour de la thématique animale, sont également à disposition.



1.3. Infos pratiques



Maison du patrimoine médiéval mosan
Place du Bailliage, 16
5500 Bouvignes (Dinant)



Tél. +32 82 22 36 16



info@mpmm.be



Expo accessible du 27 juin 2025 au 4 janvier 2026

Du mardi au dimanche, de 10h00 à 18h00 (17h00 à partir du 1^{er} novembre)



Tarif (musée + exposition) : Tarif plein 6,00 €
Tarif réduit 3,00 €



Visites guidées sur réservation

L'exposition est en français, mais un livret propose une traduction en néerlandais et en anglais.

2. L'AGENDA

Contactez-nous pour toute demande d'information, réservation, programme sur mesure et tarif des activités : info@mpmm.be ou au +32 82 22 36 16.

06/07/2025

Visite guidée de l'exposition "Avoir sa peau"

- ◆ À la MPMM
- ◆ De 15h00 à 16h00
- ◆ Tarif : 5,00 €/pers.

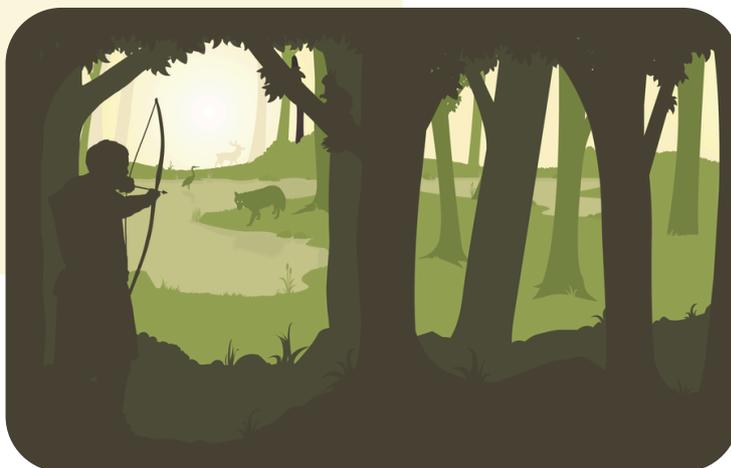


Illustration "Avoir sa peau" © MPMM

09/07/2025 – 16/07/2025
23/07/2025 – 30/07/2025

Les mercredis à Poilvache

- ◆ Site de Poilvache
- ◆ De 14h00 à 15h30 et de 15h30 à 17h00
- ◆ Tarif : 5,00 €/adulte et 3,00 €/enfant

Photo Ruines de Poilvache © MPMM



La fortification de Poilvache, des vieilles pierres... mais pas que ! Poilvache, c'est aussi 2,5 hectares de réserve naturelle. À l'ombre des grands pins noirs, une faune discrète occupe les lieux.

Empreintes de pas, pommes de pin rongées, traces de logis... Qui est passé par là ? Un écureuil, un chevreuil, un renard ? À vous de le deviner !

En famille, livret à la main, explorez le site et découvrez qui sont ses habitants secrets.



03/08/2025

Visite guidée des ruines de Montaigle

- ◆ Rdv à l'entrée du site de Montaigle
- ◆ De 15h00 à 17h00
- ◆ Tarif : 5,00 €/pers.



Au 15^e siècle, à l'époque des derniers comtes de Namur, le château de Montaigle est une résidence aristocratique. C'est un lieu de séjour de la famille comtale namuroise qui y mène notamment diverses activités de chasse.

La visite du château mettra l'accent sur un type de chasse appréciée à cette époque : la chasse au vol du héron au moyen de faucons.

Photo bac de Waulsort © MPMM



07/09 et 05/10/2025

Balade nature

- ◆ Rdv au parking Rue de Meuse, N96 (en face de la rue des Bassires)
- ◆ De 13h30 à 16h00
- ◆ Tarif : gratuit

Balade nature, guidée par les animateurs du Contrat de rivière Haute-Meuse, au départ de Waulsort.

L'itinéraire comprend un passage aller-retour impliquant une côte et un sentier caillouteux (possibilité d'attendre le retour du groupe).

21/09/2025

Atelier croquis d'animaux et aquarelle pour débutants avec Élise Pire

- ◆ À la MPMM
- ◆ De 14h00 à 17h00
- ◆ Tarif : 35,00 €/adulte
25,00 €/étudiant

Illustration © Elise Pire



Du 20/10 au 24/10/2025

Stage multidisciplinaire « Drôles de bêtes »

Le Centre culturel de Dinant et la Maison du patrimoine médiéval mosan unissent leur créativité pour proposer un stage original autour du monde animal, en lien avec les expositions **Avoir sa peau** et **Sauvage et Imaginaire**.

Au programme : artisanat, histoire, ateliers créatifs, contes, jeux et balades en pleine nature... Un cocktail d'activités ludiques et enrichissantes pour éveiller la curiosité et stimuler l'imaginaire !

- ◆ Au Centre culturel de Dinant :
le lundi, mardi et mercredi matin.
- ◆ À la Maison du patrimoine médiéval mosan :
le mercredi après-midi, jeudi et vendredi.
- ◆ De 9h00 à 16h00
- ◆ Tarif : 90,00 €/enfant (réduction possible pour les fratries)
- ◆ Stage créatif pour les enfants de 7 à 10 ans.



Photo © MPMM

29/10/2025

Contes autour des animaux de la forêt avec kamishibai et tapis bavard

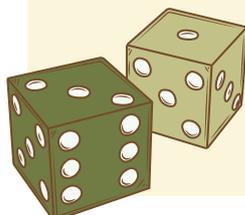
- ◆ À la MPMM
- ◆ De 10h00 à 10h30
- ◆ Tarif : 3,00 €/pers.
- ◆ Pour les enfants jusqu'à 4 ans



29/10/2025

Découverte de jeux de société autour des animaux

- ◆ À la MPMM
- ◆ De 14h00 à 17h00
- ◆ Tarif : 5,00 €/adulte
3,00 €/enfant



02/11/2025

Visite guidée de l'exposition "Avoir sa peau"

- ◆ À la MPMM
- ◆ De 15h00 à 16h00
- ◆ Tarif : 5,00 €/pers



Illustration "Avoir sa peau" © MPMM

05/11/2025

Haïku enluminé sur le thème de l'animal



- ◆ À la Bibliothèque communale de Dinant
- ◆ De 14h00 à 16h00
- ◆ Tarif : Gratuit

30/12/2025

Contes de fin d'année

- ◆ À la MPMM
- ◆ À 15h00
- ◆ Tarif : 5 €
- ◆ À partir de 5 ans



Photo © MPMM

À l'église Saint-Lambert de Bouvignes

Du 28/06/25 au 14/09/25

Exposition *Qui protège qui ?*

- ◆ Accès libre uniquement les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés de 14h00 à 18h00.

Dans l'exubérant foisonnement de la Création, l'homme et la femme sont appelés « les maîtres de tous les animaux qui vont et qui viennent sur la terre ».

Les loups, les ours, et autres serpents auraient-ils été rendus dociles par les saints, ou les saints se seraient-ils eux-mêmes adoucis au contact des agneaux et des colombes ?

Qui protège qui ?

Sous forme de clin d'œil, l'exposition lève un coin du voile sur le monde à venir où hommes et bêtes veillent les uns sur les autres pour retisser, ensemble, les harmonies perdues.



Affiche "Qui protège qui ?"
© Paroisse de Bouvignes

Du 11/10/25 au 30/11/25

Exposition *Sauvage et Imaginaire*

Sauvage et Imaginaire explore la rencontre entre deux visions de l'animal : un réalisme minutieux et naturaliste, d'une part, et des univers fantaisistes et poétiques, d'autre part.

André Buzin, artiste d'origine dinantaise qu'on ne présente plus, nous offre des peintures et dessins d'animaux sauvages d'une précision saisissante, capturant la nature dans ses moindres détails.

En contraste, Bisser, issu du *street art*, propose des sculptures en céramique où les animaux prennent des formes fantaisistes et ludiques. Émilie Seron, quant à elle, nous transporte dans son « petit peuple de la forêt » où créatures et personnages mystérieux s'entrelacent dans une douce rêverie.

- ◆ Dans les salles d'exposition du CCD
- ◆ Du lundi au vendredi : 8h30 à 12h30 et 13h00 à 17h00
Week-end et jours fériés : 13h30 à 17h00
- ◆ Tarif : Gratuit | Visite libre
- ◆ Visite commentée
(infos à venir sur www.ccdinant.be)



Illustration © A. Buzin

Cycle de conférences autour de l'animal

Jeudi 16 | 10

Quand la nature va mieux, le cas du retour d'espèces emblématiques comme le loup, le lynx ou la loutre en Wallonie

- ◆ Au Centre culturel de Dinant
- ◆ À 19h00
- ◆ Par Johan Michaux,
Professeur à l'ULG

Mardi 18 | 11

L'image de l'animal sauvage dans le cinéma de fiction

- ◆ Au Centre culturel de Dinant
- ◆ À 18h00
- ◆ Par Marc Terwagne,
membre de la commission
Cinéma du Centre culturel

Samedi 22 | 11

J'entends le loup, le renard et la belette...

- ◆ Au Centre culturel de Dinant
- ◆ À 15h00
- ◆ Par Jean Germain, Secrétaire de la Commission
royale de Toponymie et de Dialectologie,
Professeur émérite de l'UCLouvain
- ◆ En collaboration avec l'UTLD et Énéo



Infos détaillées et réservations sur www.ccdinant.be

Dimanche 19 | 10

Journée Natagora : Éveil à la nature

L'association Natagora et le Centre culturel s'unissent pour proposer une journée « 100% verte » pour les familles et les amis de la nature !

Plusieurs activités sont au programme : ateliers et stands divers, jeux, balades, visites guidées de l'exposition *Sauvage et Imaginaire* et atelier créatif, cinéma...

Tout pour sensibiliser les petits et les grands à la protection et au respect de la nature, tout en s'amusant !

- ◆ Au Centre culturel de Dinant
- ◆ De 14h00 à 18h00
- ◆ Gratuit | Sans réservation
- ◆ À partir de 6 ans

3. TABLE DES MATIERES DE LA PUBLICATION

• Préface par Axel Tixhon	5
• Introduction par Claire-Marie Vandermensbrugghe	7
I. Aborder le monde animal « sauvage » au Moyen Âge	
• Sauvage, féral ou domestique ? Espèces et espaces forestiers au Moyen Âge par Chloé Deligne et Nicolas Schroeder	9
• L'animal à la lumière des textes et de l'iconographie (X^e-XV^e siècles) par Baudouin Van den Abeele	27
• Ce que les os révèlent de notre impact sur les animaux sauvages par Quentin Goffette, Wim Wouters et Bea De Cupere	55
II. Sites aristocratiques de chasse	
• Tous familiers. À propos de la faune retrouvée à Wellin (VIII^e- IX^e siècles) et à Montaigle (XIV^e- XV^e siècles) par Philippe Mignot	71
• Hérons, héronnière et faucons à Montaigle à l'époque de Guillaume II, comte de Namur (1391-1418) par Pascal Saint-Amand	93
III. Biodiversité et émergence de la notion d'animal « nuisible »	
• Grant Foison. Les animaux sauvages dans les Pays-Bas méridionaux au bas Moyen Âge, c. 1350 - c. 1430 par Thijs Lambrecht	105
• La biodiversité dans le bassin mosan à la fin du Moyen Âge (XIV^e- XVI^e siècles) par Sander Govaerts	125
IV. Mal-aimés par-dessus tous : les cas du loup et de la loutre	
• La chasse aux loups et aux loutres dans le comté de Namur (XIV^e-XVI^e siècles) d'après les registres des Chambres des Comptes par Antoine Boninivert et Nicolas Ruffini-Ronzani	141
• Se défaire des loups. Deux cents ans de politiques de lutte dans les territoires wallon et luxembourgeois (XVIII^e-XX^e siècles) par Julie Duchêne	173
• La loutre en Belgique : une espèce mal-aimée et malmenée (XIX^e- début XX^e siècles) par Sarah Beslagic et Olivier Delaigue	201
V. L'onomastique, un terrain d'enquête méconnu	
• Quelques noms d'animaux sauvages dissimulés dans l'onomastique wallonne par Jean Germain	229

4. INTRODUCTION DE LA PUBLICATION

Avoir sa peau

Animaux des bois et des cours d'eau dans l'espace mosan, du Moyen Âge au début du XX^e siècle

Qui est le sauvage et où se cache-t-il, au Moyen Âge ? De toute évidence, dans les forêts, serions-nous tentés de répondre. Dans ces espaces immenses et impénétrables, peuplés de monstres, de brigands et d'animaux non-domestiqués.

Les représentations imaginaires ont la vie dure. Et définir le sauvage impose d'abord de revoir la définition de la forêt. Contrairement à l'époque actuelle, à la fois densément peuplée et ne concédant qu'un territoire minimal aux espaces naturels, la forêt d'autrefois pouvait être plus vaste et l'occupation humaine plus limitée. Mais contrairement aux clichés largement répandus, ces deux espaces n'étaient pas strictement séparés, opposés. Les frontières entre ces deux mondes étaient poreuses : l'homme s'aventurait en profondeur dans les massifs forestiers, y vivait parfois, pour exploiter le bois, y faire paître les troupeaux et y trouver sa subsistance. À l'inverse et par conséquent, l'animal qui peuplait les forêts n'était pas un étranger. C'était un acteur à part entière de l'histoire humaine.

Cette nouvelle configuration de notre image mentale nous impose donc de requalifier les genres et de redéfinir les concepts : qu'est-ce que le « sauvage » et qu'est-ce que le « domestique » au Moyen Âge ? C'est un des premiers enseignements des études qui constituent le présent recueil.

Sur le sujet, les sources médiévales ne manquent pas.

À la fois écrites, iconographiques et monumentales. Des traces étudiées depuis fort longtemps, à l'exception de l'archéologie. Car le bestiaire a toujours fasciné les auteurs et les artistes anciens. Mais la relecture et l'exploitation récente de ces sources nous apporte un flot d'informations inattendues sur l'usage et les représentations de ces animaux, y compris sur la présence d'une héronnière à Montaigne, en région mosane, et sur la chasse très spectaculaire du héron en vol, à l'aide de faucons.

Si elle ne constitue pas le prisme unique de la confrontation avec l'animal sauvage et de sa description par les contemporains, la chasse reste, au Moyen Âge, une activité fort prisée et très diversifiée, selon le statut social de ceux qui la pratiquent. Ce qui ne signifie pas que la consommation d'espèces sauvages constitue une part importante de l'alimentation humaine pendant les périodes concernées, comme le montrent les études les plus récentes d'archéozoologie sur base des ossements récoltés.

Outre ses aspects récréatifs, il semblerait que la notion de chasse et la qualification d'animal « sauvage » obéissent aussi aux paramètres économiques du moment. Que les conditions de vie deviennent plus âpres et l'on se doit de pourchasser, voire de tenter d'éradiquer des espèces considérées comme « nuisibles ». Cela va du corbeau et du pigeon qui ravagent les récoltes au loup et à la loutre qui prélèvent leurs repas dans les troupeaux et les ruisseaux. Ce qui nous projette, quelques siècles plus tard, dans les grands débats de société que nous rencontrons aujourd'hui et qui ne sont pas si éloignés des préoccupations anciennes : quelle est la place du monde sauvage ? Avec, pour corollaire, la préservation des espèces et de la biodiversité dont nous avons tant besoin pour exister.

Claire-Marie Vandermensbrugge
Directrice-conservatrice de la MPMM



Peigne en bois de cerf,, 5^e-6^e s.
 Verre à surprise surmonté d'un cerf, 16^e s.
 Carreau de pavement décoré d'un cerf, 13^e-14^e s.
 (coll. AWaP)
 Jeton de jeu en bois de cervidé, ép. médiévale
 (coll. Musée du château fort de Logne)
 (photo © MPMM)



Loup naturalisé, 19^e s.
 (coll. Séminaire de Floreffe, photo © MPMM)



Fac-similé du *Livre de la chasse* de Gaston Fébus, 15^e s.
 (coll. J.-B. Raty, photo © MPMM)



Bréviaire de Grammont, 1450.
Classé trésor de la Fédération Wallonie-Bruxelles
(coll. Abbaye de Maredsous, photo © KU Leuven)



Éléments en bois de cerf et ossements d'animaux,
époque médiévale (coll. AWaP, photo © MPM)